

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 48 (1930)
Heft: 118

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 22. Mai
1930

Berne
Jeudi, 22 mai
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporto economico

N^o 118

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreise: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 118

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-
mercio. / Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assura-
nce. — Bilancio di una società d'assicurazione.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Torque: Protection de la valeur de la monnaie turque. / Internationaler Postgro-
verkehr. — Service international des virements postaux.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden folgende Pfandtitel vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 300, datiert den 23. November 1908, Altstätten, Bd. 31, Nr. 407; ursprünglicher Debitor: Joh. Gachwend, von Jacob, Steigerlis, Roosen, Lüchingen; jetziger Pfandinhaber: Frau Rosa Segmüller-Hangartner, Ehefrau von Ferdinand Segmüller, Roosen, Lüchingen; Kreditor: Hasler Magdalena, von Georg, Schuhmacher, Roosen, Lüchingen; vertreten durch: Johann Thüringer Lüchingen.

2. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 900, datiert den 30. April 1894, Altstätten, Bd. 25, Nr. 155; ursprünglicher Debitor: Joh. Zündt, Joachim, Bühl-Hinterforst; jetziger Pfandinhaber: Johann Zünd, Landwirt, Bühl-Hinterforst; ursprünglicher Kreditor: Erbsmassa Joh. Schneider, Gemein-
amann, Altstätten.

3. Versicherungsbrief von ursprünglich Fr. 2200, jetzt Fr. 1700, datiert den 7. August 1911, Altstätten Bd. 33, Nr. 93; ursprünglicher Debitor: Joh. Peterer, Landwirt, Wart-Gätzeberg; jetziger Pfandinhaber: Gottlieb Zünd, Landwirt, Gern-Gätzeberg; ursprünglicher Kreditor: A. Bruderer-Oertli, Zürich, vertreten durch A. Moser, Kommandant, Altstätten.

4. Versicherungsbrief von Fr. 400, datiert den 4. Mai 1885, Altstätten Bd. 21, Nr. 139; ursprünglicher Debitor: Johs. Buschor, von Kaspar, Roosen, Lüchingen; jetziger Pfandinhaber: Aug. Buschor, Kaspar, Roosen, Lüchingen; ursprünglicher Kreditor: Frau Katharina Wenzin, St. Fiden.

Die jetzigen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, ihre Rechte darauf, unter Vorweisung der Titel, bis zum 12. Mai 1931 beim unterzeich-
neten Amte geltend zu machen, ansonst die Kraftlosklärung erfolgen wird.
Altstätten, den 9. Mai 1930. (W 212*)

Das Gerichtspräsidentium Oberthental.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 12. Mai 1930 wird der allfällige Inhaber des Schuldbriefes Nr. 1900, datiert den 1. Mai 1919, lautend auf Eduard Kocherhans, zugunsten des Emil Hugentobler, beide in Mettendorf, eingetragen auf Einzelblatt 169 des Grundbuchamtes Thundorf, aufgefordert, jenen Titel unter gleichzeitiger Geltendmachung seiner Ansprüche darauf binnen Jahresfrist von der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Grundbuchamte Thundorf in Mettendorf einzureichen, widrigenfalls derselbe als kraftlos erklärt würde.
Frauenfeld, den 13. Mai 1930. (W 218*)

Bezirksgerichtskanzlei Frauenfeld.

Tribunal de première instance de Genève

Par jugement du 19 mai 1930, le tribunal de première instance de Genève a prononcé l'annulation de l'obligation au porteur émise par la Banque Populaire Suisse, siège de Genève, au montant de fr. 1000, portant le n^o 50714 avec ses coupons notamment ceux échus le 30 janvier 1924, le 30 juillet 1924, le 30 janvier 1925, le 30 juillet 1925, le 30 janvier 1926, le 30 juillet 1926, et le 30 janvier 1927. D. 10. (W 232)

R. Michoud, greffier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1930. 19. Mai. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Käsegesellschaft Lotzwil, mit Sitz in Lotzwil (S. H. A. B. Nr. 161 vom 14. Juli 1926, Seite 1297), sind ausgeschieden der Präsident Gottfried Käser, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie der Kassier Ernst Ammon und der Beisitzer Johann Schär. An ihrer Stelle wurden in der Hauptversammlung vom 18. Januar 1930 gewählt: als Präsident: Emil Wächli, Landwirt und Grossrat, von und in Lotzwil; als Kassier: Hans Herzog, Johanns sel., Landwirt, im Unterdorf, von und in Lotzwil, und als Beisitzer: Gottfried Sägeser, von Bannwil, Landwirt, auf dem Hof zu Gutenburg. Der Präsident, der bisherige Vizepräsident Albrecht Jufer und der bisherige Sekretär Emil Greub führen je zu zweien Kollektivunterschrift.

Bureau Bern

20. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma Genossenschaft Schweizerischer Arbeitersportverlag, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 218 vom 12. September 1929, Seite 1857) hat in der Generalversammlung vom 2. März 1930 am Platze des ausgetretenen Kurt Düby, bisher Sekretär, dessen Zeichnungsberechtigung erloschen ist, gewählt: Alfred Probst, bisher Mitglied des Vorstandes und Walter Schneeberger, Fürsprecher, von Tüfelen, in Bern. Der Präsident Niklaus Egli und der Sekretär Alfred Probst führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien. Das Geschäftslokal befindet sich nun: Monbijoustrasse 15.

Installationen, sanitäre Anlagen. — 20. Mai. Inhaberin der Firma Martha Gurtner, in Bern-Bümpliz, ist Frau Martha Gurtner geb. Lerch, Alberts güterrechtlich getrennte Ehegattin, von Wahlern, in Bern-Bümpliz. Installationsgeschäft und sanitäre Anlagen. Stöckackerstrasse 108.

Vervielfältigungen, Schreibarbeiten usw. — 20. Mai. Die seit dem 4. Januar 1929 im Handelsregister des Kantons Zürich, mit Sitz in Zürich eingetragene Kommanditgesellschaft unter der Firma Weilenmann, Jaeggi & Co. (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1929, Seite 2204) errichtet unter der gleichen Firma in Bern eine Zweigniederlassung. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Jakob Weilenmann, von Winterthur, in Zürich 8 und Fräulein Hedwig Jaeggi, von Madiswil (Bern) in Langenthal. Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 20,000 ist Theodor Daeniker, von Zürich, in Zürich 6. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1929 begonnen. Die Zweigniederlassung wird durch die unbeschränkt haftenden Gesellschafter vertreten. Dem Kommanditär Theodor Daeniker ist Prokura erteilt, ausgedehnt auf die Veräusserung und Belastung von Liegenschaften. Die Firmazeichnung erfolgt durch je einen der beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter kollektiv mit dem Kommanditär-Prokuristen. Vervielfältigungen, Schreibarbeiten, Uebersetzungen, Adressverlag, Kramgasse 10.

Pelzwaren. — 20. Mai. Die seit dem 16. August 1927 im Handelsregister des Kantons Genf, mit Sitz in Genf eingetragene Aktiengesellschaft Au. Chinchilla S. A. (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1927, Seite 1503 und Nr. 291 vom 11. Dezember 1928, Seite 2345) errichtet unter der gleichen Firma in Bern eine Zweigniederlassung, für welche keine besonderen statutarischen Bestimmungen gelten. Die Statuten sind am 9. August 1927 festgesetzt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist nicht beschränkt. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation, den Handel und Verkauf von Pelzwaren aller Art. Die Gesellschaft kann sich ebenfalls in direkter oder indirekter Weise bei jedem andern Gewerbe oder jeder andern Industrie beteiligen, welche in irgendeiner Beziehung zur eigenen Tätigkeit stehen, oder geeignet sind, die eigene Geschäftstätigkeit zu fördern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 3000, eingeteilt in 15 Namenaktien von je Fr. 200. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im «Feuille d'avis Officielle du Canton de Genève». Dem Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern gebürt zurzeit einzig an: Erich Wiebr, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Namens der Gesellschaft führt er die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Bundesgasse 20.

Bureau Burgdorf

Metzgerei. — 17. Mai. Die Firma G. Heiniger, Gross- und Kleinmetzgerei, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 30 vom 5. Februar 1907), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Elektrische Installationen. — 19. Mai. Die Firma Werner Aeschlimann, elektrotechnisches Installationsgeschäft, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1924), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Metzgerei. — 19. Mai. Inhaber der Firma Gottfried Heiniger, in Burgdorf, ist Gottfried Heiniger-Sebori, von Eriswil, in Burgdorf. Gross- und Kleinmetzgerei. Schmiedengasse 24.

Zementwaren, Baumaterialien. — 19. Mai. Die Firma H. Schönbauer, Fabrikation von Zementwaren und Baumaterialienhandlung, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 127 vom 22. Mai 1911), wird wegen Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

19. Mai. Aus dem Vorstande der Postgebäudegenossenschaft Kirchberg, mit Sitz in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 189 vom 26. Juli 1913), sind sämtliche bisherige Mitglieder ausgeschieden, nämlich: Präsident Johann Gottfried Nyffeler, Vizepräsident und Kassier Christian Gerber, Sekretär Jakob Minder und die Beisitzer Paul Cuemni, Fritz Grossenbacher und Albert Marti. Die Unterschriften der drei erstgenannten sind erloschen. An deren Stelle wurden gewählt: Präsident: Alexander Elsaesser, von Leuzigen, Fabrikant; Vizepräsident und Kassier: Fritz Zingg, von Busswil bei Melchnau, Kassenverwalter; Sekretär: Hans Bürgi, von Aarberg, Notar; Beisitzer: Ernst Wiedmer, von Heimiswil, Landwirt und Gutsbesitzer; Johann Wyss, von Alchenstorf, Landwirt, und Hans Graber, von Oberburg, Wirt zum «Kreuz»; alle wohnhaft in Kirchberg. Präsident bzw. Vizepräsident und Sekretär führen kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Metzgerei. — 19. Mai. Die Firma Fritz Schwendimann, Schweinemetzgerei, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1915), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Fritz Schwendimann's Witwe», in Burgdorf.

Inhaberin der Firma Fritz Schwendimann's Witwe, in Burgdorf, ist Ida Schwendimann geb. Sollberger, Witwe des Fritz, von Uttigen, wohnhaft in Burgdorf. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Schwendimann», in Burgdorf. Schweinemetzgerei und Wursterei. Mühlegasse Nr. 1.

Zigarren, Versicherungen. — 19. Mai. Inhaber der Firma **Ernst F. Leuenberger**, in Burgdorf, ist Ernst Fritze Leuenberger, von Ursenbach, in Burgdorf. Zigarrengeschäft und Versicherungen. Obere Bahnhofstrasse Nr. 20.

Bureau de Courtelary

Entreprise électrique, etc. — 20. mai. Le chef de la maison **Charles Gautier**, à Cortèbert, est Charles Arthur Gautier, de et à Cortèbert. Entreprise électrique en courant faible.

Bureau Frutigen

19. Mai. Inhaber der Firma **Gottlieb Büschlen, Bäckerei und Handlung Adelboden**, in Adelboden, ist Gottlieb Büschlen alié Hari, Peters sel., auf der Schmitten, von und zu Adelboden. Bäckerei und Handlung.

20. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Viehzucht-Genossenschaft Schwandi**, mit Sitz in Schwandi, Gemeinde Reichenbach (S. H. A. B. Nr. 9 vom 14. Januar 1925, Seite 69), hat in ihrer Versammlung vom 12. Januar 1930 den Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Albert Wittwer, Christians sel., Landwirt an Schwandi, von und zu Reichenbach, bisheriger Vizepräsident; Vizepräsident: Wilhelm Wittwer, Wilhelms Sohn, Landwirt an Schwandi, von und zu Reichenbach, bisheriger Beisitzer; Sekretär: Gottlieb Wittwer, Gottliebs sel., Landwirt an Schwandi, von und zu Reichenbach, bisheriger; Kassier: Eduard Bhend, Eduards sel., von St. Beatenberg, Landwirt an Schwandi zu Reichenbach; Beisitzer: Hans Wittwer, Gottliebs sel., Landwirt an Schwandi, von und zu Reichenbach, bisheriger; Abraham Schneider, Johs. sel., Landwirt am Oberfeld, von und zu Frutigen, neu. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Arnold Bhend, Eduards Sohn, ist erloschen. Präsident und Sekretär führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

20. Mai. Die Firma **Paul Derron, Eden Hotel Viktoria, Adelboden**, mit Sitz in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 234 vom 5. Oktober 1928, Seite 1906), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Mechanische Schreinerei. — 19. Mai. Johann Gerber, Vater, und Hans Gerber, Sohn, beide von und in Langnau, haben eine Kollektivgesellschaft unter der Firma **Johann Gerber & Sohn**, mit Sitz in Langnau, eingegangen, welche am heutigen Tage begonnen hat. Mechanische Schreinerei. Hohlantweg.

Velohandlung usw. — 20. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Hans Lehmann**, in Mättenberg, Gemeinde Langnau, ist Hans Lehmann, von Langnau, wohnhaft auf Mättenberg, Gemeinde Langnau. Reparaturwerkstätte und Handel mit Velos.

Bureau Laupen

15. Mai. Die Ersparniskasse des Amtsbezirkes Laupen, mit Sitz in Laupen (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1928, Seite 1349) hat in ihrer Hauptversammlung vom 3. Dezember 1928 zum Präsidenten des Verwaltungsrates den bisherigen Vizepräsidenten Samuel Balmer, von Dicki, Wirt, im Biberenbad, Gemeinde Ferenbalm und an der Sitzung des Verwaltungsrates vom gleichen Tage zum Vizepräsidenten denselben den bisherigen Präsidenten Jakob Rikli, von Thunstätten, Notar, in Laupen, gewählt. In der Zeichnungsberechtigung tritt keine Aenderung ein; Präsident, Vizepräsident, Verwalter und Kassier führen die rechtsverbindliche Unterschrift je zu zweien kollektiv.

Bureau de Moutier

Restaurant. — 16. mai. La raison individuelle **Alexandre Christe**, restaurant, à Tavannes (F. o. s. du c. n° 128 du 21 mai 1921, page 1027), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Dorag. — 16 mai. Le chef de la raison individuelle **Gustave Fleury**, à Tavannes, est Gustave Fleury, de Courroux, à Tavannes. Dorag.

Horlogerie, etc. — 16 mai. Marcel Frei, de Uster, et Louis Schneider, de Brügg (Berne), tous deux domiciliés à Court, ont constitué à Court, sous la raison sociale **Frei et Schneider**, une société en nom collectif ayant commencé ses opérations le 1^{er} octobre 1929. Fabrication de fournitures d'horlogerie.

17 mai. La raison individuelle **Paul Fromaigeat, boulanger**, à Courrendlin (F. o. s. du c. n° 218 du 3 septembre 1921, page 1747), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Hôtel. — 17 mai. La raison individuelle **Georges Bassin**, exploitation de l'Hôtel Terminus, à Tavannes (F. o. s. du c. n° 128 du 21 mai 1921, page 1028), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Horlogerie. — 19 mai. Sous la raison sociale **Zentra-Tavannes S. A.**, avec siège à Tavannes, il s'est fondé une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de l'horlogerie. La société peut s'intéresser directement ou indirectement à toutes affaires analogues et créer elle-même, ou acquérir, toutes entreprises y relatives. Les statuts sont datés du 10 avril 1930. La durée est illimitée. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de l'un des directeurs habitant la Suisse, avec l'un des administrateurs domicilié en Suisse, ou par la signature individuelle de l'administrateur-délégué. Les membres du conseil d'administration sont élus pour trois ans et rééligibles. Le premier conseil d'administration est composé de: Isaac Schwob, de La Chaux-de-Fonds; Georges Schwob, de Cerneux-Péquignot; les deux industriels, à La Chaux-de-Fonds; Théodore Schwob, de Cerneux-Péquignot, ingénieur, à Tavannes; Albert Kratz, de Minden (Westphalie), négociant, à Minden; Hans Gerl, de Cologne, négociant, à Cologne. La direction est composée de Théo Dilger, de Cologne, Max Gerl, de Cologne, ces deux domiciliés à Cologne, et Armand Schwob, de Morteau (France), à La Chaux-de-Fonds. L'administrateur-délégué est Isaac Schwob, de La Chaux-de-Fonds, industriel, y domicilié, président du conseil d'administration. Georges Schwob fonctionne comme secrétaire. Bureaux: Tavannes.

Décolletages de précision. — 19 mai. André Spozio et Charles Spozio, de Seleute, tous deux domiciliés à Moutier, ont constitué à Moutier, sous la raison sociale **Spozio Frères**, une société en nom collectif commençant ses opérations le 1^{er} juin 1930. Décolletages de précision.

Bureau Nidau

Wirtschaft. — 20. Mai. Inhaber der Firma **Johann Rieder**, in Walperswil, ist Johann Rieder, Johans sel. von Köniz, in Walperswil. Betrieb einer Speisewirtschaft ohne Beherbergungsrecht.

Bureau Thun

Seidengeschäft. — 19. Mai. Inhaberin der Firma **Henriette Dietrich**, mit Sitz in Thun, ist Henriette Dietrich, von Därigen, in Thun. Seidengeschäft. Freihofgasse.

Bureau Trachselwald

Strickerei, Mercerie usw. — 20. Mai. Inhaberin der Firma **Elise Zaugg**, in Wyssachen ist Fräulein Elise Zaugg, von und in Wyssachen. Strickerei, Mercerie, Bonneterie.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Baugeschäft usw. — 1930. 20. Mai. Inhaberin der Firma **Wwe. Truttmann-Bonani**, in Sarnen, ist Witwa Marietta Truttmann-Bonani, von Küssnacht (Schwyz), in Sarnen. Baugeschäft und Baumaterialien.

Sattlerei und Bettwaren. — 20. Mai. Inhaber der Firma **Franz Vogler-Amstad**, in Lungern, ist Frau Vogler-Amstad, von und in Lungern. Sattlerei und Bettwarenhandlung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Hôtel. — 1930. 19 mai. Le chef de la maison **Louis Mauron à Domdidier**, est Louis Mauron, fils de feu Joseph, de Sâles (Sarine), à Domdidier. Exploitation de l'Hôtel de la Croix Blanche, à Domdidier.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

19 mai. Sous la raison sociale **Fabrique de meubles S. A.** il a été créé une société anonyme qui a son siège à Romont et pour but la fabrication du meuble en série, ainsi que tous autres travaux se rapportant à l'industrie du bois et toutes opérations commerciales et industrielles en rapport avec ce genre d'activité. Les statuts portent la date du 6 avril 1930. La durée de la société n'est pas limitée. Le capital social est fixé à 12,000 francs, divisé en 24 actions nominatives de fr. 500.— chacune. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Le président et le secrétaire engagent la société par leur signature collective. Les publications de la société sont faites dans la «Feuille fribourgeoise d'annonces», journal paraissant à Romont. Ont été nommés membres du conseil d'administration pour la première période: Joseph Steinauer, d'Einsiedeln, président; Richard Corboz, de Massonnens, secrétaire et Ernest Delabays, du Chatelard et Romont, membre, tous négociants domiciliés à Romont.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

1930. 19. Mai. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Bucheggberg**, mit Sitz in Hessigkofen (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1922, Seite 1874), hat in ihrer Generalversammlung vom 26. November 1922 an Stelle des Samuel Wasserfallen, dessen Unterschrift erloschen ist, als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt Fritz Gerber, Gottfried's, von Wanzwil (Bern), in Hessigkofen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa

Geschäfte auf dem Gebiete der Elektrochemie usw. — 1930. 16. Mai. Die **Aktis Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Schaffhauserp (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1930, Seite 323/24), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1930 ihre Statuten revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Bestimmungen sind unverändert geblieben. Sodann ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Dr. Erwin Lang, Bankdirektor, von Kurzriekenbach, in Zürich, welcher kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Dr. Curt Labhart für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Einzelunterschrift des Dr. Curt Labhart ist erloschen.

Beteiligungen usw. — 16. Mai. Die **Conservatio A.-G. in Lique**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1930, Seite 496), wird nach durchgeführter Liquidation mitsamt der Unterschrift des Liquidators Dr. Ludwig Peyer-Reinhard im Handelsregister gelöscht.

Patentkamine usw. — 16. Mai. Die Firma **Josef Bolsinger**, Fabrikation von Patentkaminen und Kaminhüten und Baugeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1923, Seite 1791/92), ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Bolsinger & Co.» erloschen.

Josef Bolsinger, von und in Schaffhausen, und Fritz Hirzel, von und in Zürich, haben unter der Firma **Bolsinger & Co.**, in Schaffhausen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1930 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef Bolsinger» übernommen hat. Josef Bolsinger ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Fritz Hirzel, welchem Einzelprokura erteilt wurde, ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 20,000. Fabrikation von Kaminsteinen und verwandter Artikel. Fischerhäuserstrasse 44, «zur Schwedenburg».

16. Mai. Die **Viehzuchtgenossenschaft der Gemeinden Ramsen, Hemishofen u. Buch**, mit Sitz in Ramsen (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1918, Seite 507), hat in der Generalversammlung vom 24. Juli 1926 ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nunmehr **Viehzuchtgenossenschaft der Gemeinden Ramsen, Hemishofen und Buch**. Zweck der Genossenschaft ist Hebung der Fleckviehzucht im allgemeinen und speziell Heranbildung eines rassenreinen Zuchtviehstammes, der den heutigen Anforderungen entspricht. Damit will sie die Jungviehzucht unserer Gegend auf eine lohnende Stufe bringen, sowie durch gemeinsames Vorgehen den spätern Absatz solcher Produkte erleichtern und fördern, bezw. jedem einzelnen Genossenschafter grössere materielle Vorteile zuwenden. Dieses sucht sie zu erreichen: a) durch Ankauf und Haltung von belegscheinberechtigten Zuchtstieren der Simmenthalerrasse. Die Haltung und der Ankauf der Zuchtstiere kann vertraglich einer Gemeinde oder einzelnen Mitgliedern übertragen werden; b) durch Anlegung genau geführter Zuchtregister (Zuchtbuch) über sämtliche zur Zucht zu verwendenden und eingeschriebenen Tiere; c) spätere Ausrangierung solcher Tiere, die infolge Rückschlages den Anforderungen nicht mehr genügen. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Landwirt des Bezirkes Stein und der Gemeinde Buch werden, der die Statuten anerkennt, unterzeichnet und die Interessen der Genossenschaft nach Kräften wahr. Die Aufnahme eines Mitgliedes geschieht auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Die Höhe der Eintrittsgebühr und des Jahresbeitrages wird durch die Generalversammlung festgesetzt. Der Austritt geschieht freiwillig auf schriftliche vierteljährliche Kündigung, je auf Schluss eines Rechnungsjahres (31. Dezember), durch Tod oder Aus-

schluss durch die Generalversammlung der Genossenschaft. Sofern die Passiven die Aktiven übersteigen, hat der Austretende und Ausgeschlossene dasjenige Betreffende zu bezahlen, welches dem Betrag der sämtlichen Passiven, geteilt durch die Zahl der Genossenschaftler, gleichkommt. Die Bestimmung über den Betrag des Betriebskapitals fällt dahin. Die Einladungen und Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schaffhauser Bauer und ausserdem in den im Schwiz, Obligationenrecht vorgesehenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und Zuchtbuchführer. Mit Ausnahme des Präsidenten, der von der Generalversammlung gewählt wird, konstituiert sich der Vorstand selbst. Der Vorstand vertritt Dritten gegenüber die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich und es führen der Präsident und der Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv. Aus dem Vorstand sind der Präsident Jakob Ruh, der Vizepräsident Hans Winzler und der Herdebuchführer Eugen Götz ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist daher erloschen. Zum Präsidenten des Vorstandes wurde gewählt der bisherige Aktuar Karl Schmid; zum Vizepräsidenten der bisherige Kassier Alfred Ruh; beide Landwirte, von und in Ramsen; zum Aktuar: Albert Schäfeler, Landwirt, von und in Buch; zum Kassier: Hans Leibacher, Landwirt, von und in Hemishofen; zum Zuchtbuchführer: Arnold Brüttschgenner, Landwirt, von und in Ramsen.

Aargau — Argovie — Argovia

1930. 19. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma Wassergesellschaft Nesselbach, in Nesselbach (Gemeinde Niederwil) (S. H. A. B. 1915, Seite 1229) hat an Stelle von Josef Hufschmid zum Aktuar gewählt: Johann Hufschmid, Landwirt, von und in Nesselbach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Josef Hufschmid ist erloschen.

19. Mai. Die Firma Maschinenfabrik Brugg A.-G. in Brugg (S. H. A. B. 1929, Seite 503) erteilt Kollektivprokura an Alwin Bühler-Rüegg, Ingenieur, von Hombrechtikon, in Uster. Er zeichnet zu zweien mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die Prokura des Werner Meyer ist erloschen.

19. Mai. Inhaber der Firma Willy Nöthiger, Möbelschreinerei & Gramophone (Grammophon-Fabrikation und Handel mit Platten und Bestandteilen, in Rothrist, ist Willy Nöthiger, von Uerkheim, in Rothrist. Möbelschreinerei, Grammophon-Fabrikation und Handel mit Platten und Bestandteilen. Dörfli 269.

Spezereihandlung. — 19. Mai. Die Firma Klara Trautweiler, Spezereihandlung, in Laufenburg (S. H. A. B. 1921, Seite 2442) ist infolge Verzichtes erloschen.

19. Mai. Inhaberin der Firma Aurelia Neumann, Diamant Farben Manufaktur, in Baden, ist Aurelia Neumann, von Köln, in Baden. Die Firmainhaberin lebt mit ihrem Ehemann Arthur Neumann in vertraglicher Gütertrennung. Einzelprokura ist erteilt an Arthur Neumann, von Köln, in Baden. Handel mit chem. Farben. Bruggerstrasse 4.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1930. 15. avril. Sous la raison sociale Société d'Abbaye du Stand de la Forclaz, il a été constitué à La Forclaz, Ormont-Dessous, une association régie par les art. 60 et suivants du Code civil suisse et qui a pour but l'établissement à La Forclaz d'un stand et d'une ligne de tir, et de contribuer de tout son pouvoir au progrès et au perfectionnement de l'art du tir. Ce but n'est pas lucratif. Les statuts ont été dressés et adoptés le 13 mai 1928. La durée de l'association est illimitée. Pour devenir membre de l'association, il faut être citoyen suisse, âgé de 16 ans. La demande d'admission doit être adressée par écrit au comité qui statuera. Le nouveau sociétaire paiera lors de son admission une finance d'entrée fixée par l'assemblée générale. Pour les contributions annuelles des sociétaires, l'art. 71 du C. c. s. est applicable. La qualité de sociétaire se perd par démission, mort ou exclusion. La démission d'un sociétaire n'est valable que si elle est donnée par écrit, trois mois au moins avant la clôture de l'exercice. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. La société est administrée par un comité directeur de cinq membres nommés pour trois ans et rééligibles. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par le président du comité, ou le vice-président, et le secrétaire, signant collectivement. Le président du comité directeur est Vincent Vurlod, sieur; le vice-président est Jules Marléaz, agriculteur, et le secrétaire est René Vurlod, agriculteur; tous d'Ormont-Dessous, domiciliés à La Forclaz, Ormont-Dessous.

Charronnage. — 19 mai. La raison sociale Alph. Roud, à Chesières sur Ollon, charronnage (F. o. s. du c. du 17 janvier 1905), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Combustibles, vins. — 19 mai. La société en nom collectif Mérinat père et fils, dont le siège est à Aigle, combustibles et vins (F. o. s. du c. du 20 mai 1925) fait inscrire que l'associé André Mérinat s'est retiré de la Société.

19 mai. La Compagnie du Chemin de fer Aigle-Leysin, société anonyme dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. des 6 janvier 1899 et 11 juillet 1929) fait inscrire que l'assemblée générale du 9 mai 1930 a élu en qualité d'administrateur Henri Leyvraz, de Saint Saphorin (Lavaux), industriel, à Aigle, en remplacement de Charles Maison, décédé. La même assemblée a élu comme septième membre du conseil d'administration Paul Demiéville, de Palézieux, professeur, à Lausanne. Les nouveaux administrateurs n'ont pas la signature sociale.

Bureau d'Aubonne

15 mai. La Société des Amis Réunis d'Aubonne, association dont le siège est à Aubonne (F. o. s. du c. n° 62 du 14 mars 1893, et n° 159 du 12 juillet 1926), a, ensuite de votation de l'assemblée générale du 27 avril 1930 et de décision du comité du 5 mai courant, nommé en qualité de secrétaire Robert Maurer, fils de César, agent d'assurances, d'Aubonne, y domicilié, en remplacement de Marc-Antoine Bretagne, nommé vice-président, ce dernier de ce fait n'a plus la signature sociale. L'association est valablement engagée par les signatures du président et du secrétaire, signant collectivement pour elle.

Bureau de Lausanne

Carrelages, revêtement faïence, etc. — 19 mai. La société en nom collectif Ryser et Solesio, en liquidation, à Lausanne, carrelages, revêtement faïence, etc. (F. o. s. du c. du 29 janvier 1929) est radiée, sa liquidation étant complètement terminée.

Combustibles, camionnage, etc. — 19 mai. Le chef de la maison Henri Porchet, à Renens, est Henri Porchet, de Corcelles-le-Jorat, à Renens. Combustibles, bois de construction, camionnage, et toutes opérations commerciales. A Renens, rue de la Mère.

Produits textiles, quincaillerie, etc. — 19 mai. Edwin Sprenger, de Wiezikon-Sirnach (Thurgovie) et Godefroi Stiefel allié Gross, de Illnau (Zurich), les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Edwin Sprenger & Cie, une société en commandite dans laquelle Edwin Sprenger est associé indéfiniment responsable et Godefroi Stiefel commanditaire pour la somme de fr. 10,000.— La société a son siège à Lausanne et a commencé le 15 mai 1930. La procuration individuelle est conférée à l'associé commanditaire Godefroi Stiefel. Produits textiles bruts, quincaillerie, importation de curiosités et spécialités de tous pays. Bureaux: rue Caroline 17. Magasin: rue Marterey 33, à l'enseigne «Aux Curiosités».

Bureau de Payerne

19 mai. Société de fromagerie de Treytorrens, société coopérative ayant siège à Treytorrens (F. o. s. du c. du 7 septembre 1923, page 1724). L'assemblée générale des sociétaires du 13 janvier 1930 a renouvelé son comité comme suit: Président: Aimé Correvon, de Treytorrens (jusqu'ici vice-président); vice-président: Robert Mermoud, de Poliez-le-Grand; secrétaire: Hector Gilland, de Combremont-le-Grand; caissier: Aimé Chevalley, de Champtauroz; membre: Jules Charbon, de Treytorrens. Tous les prénommés sont agriculteurs et domiciliés à Treytorrens. Alfred Lador, président, Julien Frieder, secrétaire, Aimé Piot, caissier, et Arnold Chevalley, membre adjoint, ne font plus partie du comité. La signature des deux premiers est éteinte. La société est valablement engagée par la signature collective de son président et de son secrétaire.

19 mai. Société de laiterie de Missy, société coopérative ayant siège à Missy (F. o. s. du c. du 16 mars 1922, page 488). Constant Blanc-Bonny a renoncé à ses fonctions de président de la commission administrative; sa signature est éteinte. L'assemblée générale du 9 avril 1926 a désigné comme nouveau président Auguste Quillet-Roulet, de Missy, son domicile, agriculteur. Il signe collectivement avec le secrétaire.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1930. 16. avril. Sous la dénomination de Société Coopérative d'Habitation de Fleurier, il a été constitué à Fleurier une société coopérative qui a pour but l'amélioration des conditions de logements de l'ensemble de la population, la construction de maisons locatives répondant aux exigences modernes de l'hygiène et de l'économie domestique. Les statuts ont été adoptés le 1^{er} avril 1930. Le siège de la société est à Fleurier. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société. Le nombre des sociétaires est illimité: toutes personnes âgées de 18 ans peuvent faire partie de la société ainsi que les sociétés et établissements juridiques. L'admission s'effectue par décision du conseil d'administration à la suite d'une demande écrite par souscription d'une part sociale au moins, ce qui entraîne l'adhésion aux statuts. Le candidat admis doit verser une finance d'entrée de fr. 5. La perte de la qualité de sociétaire entraîne celle de tous droits aux biens de la société. La qualité de sociétaire se perd par la mort, par démission donnée en tout temps et sans avertissement préalable, par exclusion. Celle-ci peut être prononcée par le conseil d'administration à une majorité des deux tiers des voix à l'égard de tout sociétaire qui violerait sciemment les statuts ou règlements, ou dont la conduite serait incompatible avec les principes et les intérêts de la société. Chaque sociétaire apporte dans la société le montant des parts sociales souscrites, chaque part étant de fr. 25. La société n'a pas un but lucratif. Les organes de la société sont: L'assemblée générale, le conseil d'administration, le comité de direction et la commission de vérification de comptes. Le conseil d'administration et les vérificateurs de comptes sont nommés chaque année par l'assemblée générale. Le conseil de direction est nommé par le conseil d'administration. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. Le conseil d'administration est composé de René Dornier, avocat, de Fleurier, président; Emile Irlet, horloger, de Douane, vice-président; Gustave Bihler, comptable, de Fontainemelon, secrétaire-caissier; Hermann Karlen, manoeuvre, de Boltigen, secrétaire-adjoint; Paul Jéquier, industriel, de Fleurier; Louis Loup, professeur, de Neuchâtel; Jean Berthoud, agriculteur, de Fleurier; tous domiciliés à Fleurier. Bureau de la Société: Ruc de l'Hôpital (chez M^e Dornier).

Bureau de Neuchâtel

Bureau d'ingénieurs. — 16 mai. La société en nom collectif Rothpletz & Lienhard, Bureau d'ingénieur, à Berne avec succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 22 janvier 1929, n° 17, page 151, et du 10 juillet 1929, n° 158, page 1445), a transféré son siège principal à Arau.

Genève — Genève — Ginevra

Horlogerie-bijouterie. — 1930. 17 mai. Le chef de la maison Emile Golaz, à Genève, est Emile-Louis-Théophile Golaz, de L'Abbaye (Vaud), domicilié à Genève. Commence d'horlogerie-bijouterie. Angle: 15, rue Granus et rue Rousseau.

Pension. — 17 mai. La raison Mme. Madeleine Linsi, exploitation d'une pension, à Genève (F. o. s. du c. du 19 avril 1928, page 774), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Carico federal de la proprietà intellettuale — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 72350. — Date de dépôt: 10 avril 1930, 18^h 45.

The Firestone Tire & Rubber Company, fabrication et commerce, Akron (E. U. d'Amérique).

Bandages et chambres à air élastiques en caoutchouc, ou en composition de caoutchouc, ou en caoutchouc et tissu pour véhicules.

Supreme

N° 72361. — Date de dépôt: 12 avril 1930, 22 h.
Regal Typewriter Company Inc., fabrication et commerce,
New-York (E.-U. d'Amérique).
Machines à écrire et pièces de machines à écrire.



N° 72362. — Date de dépôt: 13 avril 1930, 4 h.
Suchard S. A., fabrication,
Neuchâtel (Suisse).

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, produits de sucre,
articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie.

AMOMA

N° 72363. — Date de dépôt: 14 avril 1930, 18¼ h.
Ch. Balsenc, société anonyme, fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Cravates, porte-cravates, articles d'habillement.

"FRISCO,"

Nr. 72364. — Hinterlegungsdatum: 14. April 1930, 22 Uhr.
L. Amrein Söhne, Grands Magasins au Départ,
Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).
Sportartikel, Reiseartikel



(Erneuerung der Marke Nr. 26489. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der
bisherigen Eintragung läuft vom 23. November 1929 an.)

Nr. 72365. — Hinterlegungsdatum: 14. April 1930, 19 Uhr.
Friedrich Steinfels A.-G. Seifenfabrik Zürich,
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).
Seifen, Waschmittel, Reinigungsmittel.



Nr. 72366. — Hinterlegungsdatum: 14. April 1930, 19 Uhr.
Friedrich Steinfels A.-G. Seifenfabrik Zürich,
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).
Seifen, Waschmittel, Reinigungsmittel.

Maga.

Nr. 72367. — Hinterlegungsdatum: 15. April 1930, 18¼ Uhr.
Arola-Schuh Aktiengesellschaft, Handel,
Schönenwerd (Schweiz).
Strümpfe und Socken.



Nr. 72368. — Hinterlegungsdatum: 15. April 1930, 18¼ Uhr.
Arola Schuh Aktiengesellschaft, Handel,
Schönenwerd (Schweiz).
Strümpfe und Socken.



N° 72369. — Date de dépôt: 15 avril 1930, 18¼ h.
RKO Productions Inc., fabrication et commerce,
New York (E.-U. d'Amérique).

Films destinés à la reproduction et portant des enregistrements d'images en
de sons ou des deux.



N° 72370. — Date de dépôt: 16 avril 1930, 12 h.
R. Schmid et Cie., fabrique de montres Cassardes (R. Schmid
et Cie., Cassardes Watch Co.), fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

CRESCENT

N° 72371. — Date de dépôt: 16 avril 1930, 19 h.
Charles Piguet, fabrication,
Renens (Vaud, Suisse).

Chicorée, essence de café, mélasse, miel artificiel.



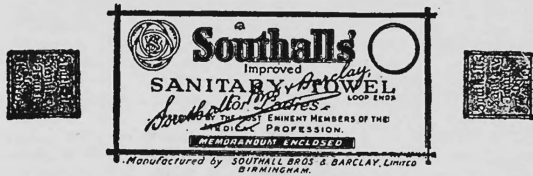
Nr. 72372. — Hinterlegungsdatum: 16. April 1930, 17 Uhr.
André Emil Rosenbaum, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Brot, Zwieback, Teigwaren.

Eas

Nr. 72373. — Hinterlegungsdatum: 17. April 1930, 10½ Uhr.
Southall Bros. & Barclay, Limited, Fabrikation und Handel,
Birmingham (Grossbritannien).

Gesundheitshandtücher, speziell hergestellt zu Heilzwecken oder zu Zwecken der Gesundheit.



Nr. 72374. — Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1930, 15 Uhr.
O. Studer, Fabrikation und Handel,
Ston (Schweiz).

Stärkungsmittel, Getränke, Nahrungsmittel, hygienische und kosmetische Produkte.



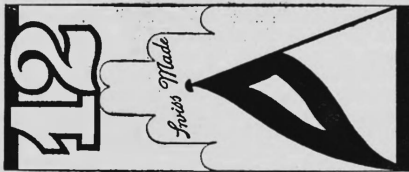
Nr. 72375. — Hinterlegungsdatum: 21. April 1930, 7 Uhr.
Adolf Feller, Fabrikation,
Horgen (Zürich, Schweiz).

Gepresstes gummiertes Isoliermaterial und daraus gefertigte Formstücke aller Art.

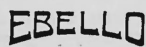


Nr. 72376. — Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1930, 14¼ Uhr.
Albert Schnell, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Kosmetische Artikel.



N° 72377. — Date de dépôt: 25 avril 1930, 7 h.
Fabrique „Ebel“ Blum & Co., fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Schweiz).
Montres et parties de montres.



Nr. 72378. — Hinterlegungsdatum: 24. April 1930, 18¼ Uhr.
Friedrich Steinfels A.-G. Seifenfabrik Zürich,
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Mit Wasser von Schinznach-Bad zubereitete schwefelhaltige Seifen und darauf bezügliche Geschäftspapiere und Reklamartikel.



(Erneuerung der Marke Nr. 27621 mit eingeschränkter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 24. April 1930 an.)

Nr. 72379. — Hinterlegungsdatum: 26. April 1930, 13 Uhr.
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Liestal (Baselnd, Schweiz).

Arzneimittel.



N° 72380. — Date de dépôt: 27 avril 1930, 4 h.
Junod et Veillon, Maison Vac, succ. de Girard et Cie., commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Produits de l'industrie textile. Fourrures, chaussures, maroquinerie, articles et ustensiles de voyage. Jouets, jeux, articles de sport. Meubles, voitures d'enfants, berceaux. Instruments et appareils de musique. Montres et régulateurs, bijouterie et orfèvrerie. Jumelles, appareils photographiques et accessoires, appareils électriques et accessoires, aspirateurs de poussière, appareils de T. S. F. Quincaillerie, coutellerie, ustensiles et outils de maison, de cuisine, de cave, d'étable et de jardin, ainsi que tout article pour l'usage personnel, domestique ou public, en tant que ceux-ci ne rentrent pas dans les produits susindiqués. Bicyclettes. Articles de porcelaine, de verre ou de poterie.



Nr. 72381. — Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1930, 12 Uhr.
Mineralquelle Alpensprudel A. G., Fabrikation und Handel,
Moosseedorf-Bern (Schweiz).

Alkoholfreie Getränke aller Art.



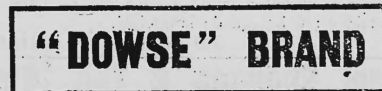
Nr. 72382. — Hinterlegungsdatum: 29. April 1930, 7 Uhr.
Dr. Felix Haefele & Co., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).
Automobilöl



Nr. 72383. — Hinterlegungsdatum: 29. April 1930, 7 Uhr.
Dr. Felix Haefele & Co., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).
Getriebefett.



N° 72384. — Date de dépôt: 29 avril 1930, 18¼ h.
The Winterbottom Book Cloth Company, Limited, fabrication,
Manchester (Grande-Bretagne).
Toile à calquer.



TRADE MARK.

Übertragung — Transmission

Nr. 70508. Leufag A. G. Basel, in Basel. — Übertragung an Karl Mayer, Basel (Schweiz). — Eingetragen am 8. Mai 1930, 18¼ Uhr.

Assurance Mutuelle Chevalline Suisse, Lausanne
Bilan au 31 décembre 1929

Actif			Passif	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
18,518	05	Caisse et chèques postaux.	113,114	95
44,596	35	Banques.	3,784	—
8,320	90	Débiteurs divers.	610	—
12,065	50	Cautionnement fédéral.	45,000	—
184,668	—	Valeurs.	5,000	—
1	—	Mobilier.	26,402	75
			44,661	—
			9,587	10
			248,159	80

(B. 5)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Turquie

Nous avons publié dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 66, du 20 mars dernier, un extrait d'un premier décret promulgué par le gouvernement turc, le 27 février 1930, en vue de la protection de la valeur de la monnaie turque.

Le 24 avril dernier, le gouvernement turc a mis en vigueur au sujet de la même matière de nouvelles dispositions contenues dans un décret n° 2, de la teneur suivante:

Décret n° 2.

Protection de la valeur de la monnaie turque

Art. 1. Le paragraphe ci-après a été ajouté à l'art. 11 du Décret n° 1. Les banques peuvent consentir aux commerçants-exportateurs des avances en devises, à condition que ces avances ne soient pas inférieures à 1000 Lstg. Ces devises sont vendues par les banques conformément aux stipulations du Décret n° 1.

Ces avances en devises seront remboursées également en devises provenant de la contre-valeur des marchandises exportées.

Si l'avance ne peut pas être ainsi remboursée, le débiteur n'en est pas moins tenu de la régler en devises.

Art. 2. Les banques peuvent acheter à terme les devises représentant la contre-valeur des marchandises vendues à livrer. Dans ce cas, les banques sont tenues de vendre ce change comme elles le font pour les autres achats de change. Les dettes en devises résultant de ces opérations sont réglées en devises. Ces achats et ventes ne peuvent pas être inférieurs à 1000 Lstg. pour chaque opération.

Art. 3. L'utilisation des avoirs en Livres Turques des particuliers ou établissements de l'étranger auprès des banques, de leurs succursales ou de

leurs correspondants en Turquie, est subordonnée au visa de la commission de contrôle prévu aux articles 9 et 31 du Décret n° 1.

S'il est établi que l'opération n'est pas de nature à porter atteinte à la protection de la monnaie turque, ces avoirs peuvent être librement utilisés jusqu'à concurrence du montant qui sera fixé par le ministre des finances.

Art. 4. Sont annulées les dispositions du Décret n° 1 relatives aux actions, obligations et coupons.

Seules les stipulations relatives à l'interdiction de leur entrée et de leur sortie de Turquie restent en vigueur.

Art. 5. Les paragraphes ci-après ont été ajoutés à l'article 6 du Décret n° 1.

Dans les localités où il existe une bourse des valeurs, les banques ou banquiers doivent, tout autant que la commission de contrôle le juge nécessaire, faire compenser leurs achats et ventes de change faits à leurs guichets, à la bourse et non à leurs guichets.

Là où il n'existe pas de bourse, les banques peuvent se couvrir des différences résultant de leurs opérations quotidiennes auprès des autres banques.

118.22.5.30.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 22. Mai an — Cours de réduction à partir du 22 mai

Belgien Fr. 72.25; Dänemark Fr. 198.45; Freie Stadt Danzig Fr. 100.60; Deutschland Fr. 123.45; Frankreich Fr. 20.31; Italien Fr. 27.15; Jugoslawien Fr. 9.15; Luxemburg Fr. 14.45; Niederlande Fr. 208.05; Oesterreich Fr. 73.—; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 188.80; Tschechoslowakei Fr. 15.34; Ungarn Fr. 90.40; Grossbritannien Fr. 25.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Sulzer-Unternehmungen A.-G. Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Mai 1930 hat die Ausrichtung einer Dividende von 7% für das Geschäftsjahr 1929 beschlossen. Demnach wird der Aktiencoupon Nr. 16 mit

Fr. 70.—

abzüglich 3% Couponsteuer, von heute ab an den Kassen sämtlicher Sitze und Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins und der Schweizerischen Kreditanstalt eingelöst.

Winterthur, den 22. Mai 1930.

1657

Die Direktion.

Annonces-Suisses S.A. Société Générale suisse de publicité J. Hort

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi, 7 juin 1930, à 11½ heures, au siège social, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront mis à la disposition des actionnaires, à partir du 28 mai 1930 au siège social, rue Haldimand 17, où les cartes d'actionnaires seront délivrées.

(406-120 L.) 1651

Lausanne, le 20 mai 1930.

Le conseil d'administration.

Société Anonyme des Mines d'Anthracite à Grône, Valais

Messieurs les actionnaires de la S.A.M.A sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 2 juin 1930, à 11 heures du matin, à l'Hôtel du St-Gotthard à Zurich.

ORDRE DU JOUR:

Rapport sur l'exercice 1928/29.

Rapport du commissaire-vérificateur.

Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.

Nominations. (2469 S.) 1644

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1929 et le rapport du commissaire seront à la disposition des actionnaires pendant 8 jours avant l'assemblée au bureau de la société.

Le conseil d'administration.

Aktiebolaget Kreuger & Toll, Stockholm

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 21 mai 1930 a décidé de distribuer le dividende suivant pour l'exercice 1929:

Il sera payé dès le 22 mai 1930

aux anciennes actions A et B

Cour. 25.— par action, contre remise du coupon n° 23, et

Cour. 5.— par action, contre remise du coupon n° 24;

aux nouvelles actions

Cour. 5.— par action, contre remise du coupon n° 24.

En Suisse le paiement se fait net d'impôts en francs suisses, les couronnes suédoises étant calculées au cours du jour, chez la Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi que chez tous ses sièges, succursales et agences suisses;

chez la Société Financière pour Valeurs Scandinaves en Suisse, à Genève;

chez MM. Pictet & Cie., à Genève;

chez MM. C. J. Brupbacher & Cie., à Zurich;

chez l'Union de Banques Suisses, à Lausanne. 1625

Société des Forces Motrices de la Grande-Eau

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 24 mai 1930, à 14½ heures, au Grand Hôtel de Territet.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
4. Nomination d'un membre du conseil d'administration.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1930
6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au 23 mai 1930, à 18 heures, à MM. les actionnaires justifiant de la propriété des titres au Bureau de la Société, les Jumelles, Territet.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 15 mai, au bureau sus-indiqué, où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du conseil d'administration.

(2227 M) 1477 i

Territet, le 3 mai 1930.

Au nom du conseil d'administration

Le Président: Le Secrétaire:

E. Miauton. E. Dubochet.

Compagnie Suédoise des Allumettes

Svenska Tändsticks A. B.

Actions Série A

L'assemblée générale des actionnaires du 21 mai 1930 a fixé le dividende pour l'exercice 1929 à cour. 15.— par action dont le solde de

Cour. 10.— par action

sera payé, sans frais sous déduction du timbre fédéral sur les coupons, contre remise du coupon n° 18 à partir du 22 mai 1930 en francs suisses, les couronnes suédoises étant calculées au cours du jour; chez la Société Financière pour Valeurs Scandinaves en Suisse à Genève, chez MM. Pictet & Cie., à Genève, chez l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

Compagnie Suédoise des Allumettes

Svenska Tändsticks A. B.

Actions Série B

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 21 mai 1930 a fixé le dividende pour l'exercice 1929 à Cour. 15.— par action, dont le solde de

Cour. 10.— par action

sera payé net d'impôts, contre remise du coupon n° 18, à partir du 22 mai 1930 en francs suisses, les couronnes suédoises étant calculées au cours du jour: (1624)

chez la Société de Banque Suisse, à Bâle;

• le Crédit Suisse, à Zurich;

• l'Union Financière de Genève, à Genève;

• la Banque Fédérale S. A., à Zurich;

• la Banque Commerciale de Bâle, à Bâle;

• la Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich;

• l'Union de Banques Suisses, à Zurich;

• la Banque Populaire Suisse, à Berne;

ainsi que chez tous les sièges, succursales et agences suisses de ces banques;

• la Société Financière pour Valeurs Scandinaves en Suisse, à Genève;

• MM. C. J. Brupbacher & Cie., à Zurich;

• MM. Pictet & Cie., à Genève.

PROSPECTUS

Crédit Foncier Vaudois

Etablissement hypothécaire placé sous le contrôle
et la surveillance de l'Etat de Vaud

Siège social: Lausanne

Emprunt 4 $\frac{1}{2}$ % de Fr. 35,000,000 1930

Série T.

Le Crédit Foncier Vaudois, agissant en vertu de décision de son Conseil général du 13 mai 1930, contracte un emprunt de Fr. 35,000,000.— (trente-cinq millions de francs) capital nominal, série T., destiné:

1. à la conversion ou au remboursement de:
Fr. 26,081,200.— obligations Crédit Foncier Vaudois, 5 %, série P., dénoncées au remboursement pour les échéances du 1^{er} août 1930 au 1^{er} avril 1931.

2. au remboursement d'autres obligations qu'il pourrait encore dénoncer d'ici au 31 décembre 1930.

Cet emprunt est divisé en:

10,000 obligations de Fr. 500.— chacune, et
30,000 obligations de Fr. 1000.— chacune,

au porteur, munies de coupons semestriels, aux échéances des 1^{er} janvier et 1^{er} juillet de chaque année.

Ces obligations sont créées jouissance 1^{er} juillet 1930.

Le taux d'intérêt est fixé à 4 $\frac{1}{2}$ %, l'an.

Dès la dixième année, la première fois le 1^{er} juillet 1941, l'emprunt sera amorti par un remboursement annuel et obligatoirement de Fr. 500,000.— (cinq cent mille francs) au minimum.

Dès et y compris la même date: 1^{er} juillet 1941, le Crédit Foncier aura le droit d'effectuer des remboursements annuels plus élevés que celui prévu et même de rembourser entièrement l'emprunt moyennant un avis préalable de trois mois.

Les obligations restant dues le 1^{er} juillet 1948 seront remboursées, sans autre avis, à ce moment-là.

Le remboursement des obligations sera effectué au pair. Celles qui seront appelées au remboursement par amortissement ou dénonciation, avant le 1^{er} juillet 1948, seront désignées par tirages au sort, par séries de 100 titres, 3 mois à l'avance, la date de remboursement devant toujours coïncider avec une échéance de coupons.

Toutes les publications relatives au présent emprunt seront faites par les soins et aux frais du Crédit Foncier Vaudois, dans la Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud, dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce, dans la Nouvelle Gazette de Zurich, dans un journal de Bâle et dans un journal de Genève.

Les coupons d'intérêt échus ainsi que les obligations remboursables seront payables sans frais, mais sous déduction du timbre fédéral sur les coupons aux domiciles suivants:

au Crédit Foncier Vaudois et dans ses Agences;
à la Banque Cantonale Vaudoise et dans ses Agences;
aux Caisses du Crédit Suisse;
aux Caisses de la Société de Banque Suisse;
aux Caisses de la Banque Fédérale S. A.;
aux Caisses de l'Union de Banques Suisses;
aux Caisses de la Banque Populaire Suisse;
aux Caisses du Comptoir d'Escompte de Genève;

ainsi qu'auprès de tous les sièges et succursales de ces banques.

Les formalités seront remplies pour l'admission des titres, pendant toute la durée de l'emprunt, aux Bourses de Lausanne et de Zurich.

En vertu de l'arrêté du Conseil d'Etat Vaudois, du 1^{er} décembre 1911, les tuteurs, curateurs et administrateurs de biens en régie, peuvent, dans le Canton de Vaud, sans demander l'autorisation de la Justice de Paix, placer les capitaux qu'ils administrent en obligations du Crédit Foncier Vaudois.

Le Crédit Foncier Vaudois, institué par décrets du Grand Conseil du Canton de Vaud des 18 décembre 1858, 15 août 1874 et 12 février 1901, est placé sous le contrôle et la surveillance de l'Etat qui nomme la moitié des membres du Conseil général, ceux du Comité de surveillance et de la Direction, le Président étant membre du Conseil d'Etat.

Le capital social est de Fr. 50,000,000.— dont un dividende minimum de 4 % l'an est garanti par l'Etat de Vaud. De ce capital, Fr. 13,714,500.— sont la propriété de l'Etat de Vaud.

Le Crédit Foncier est chargé de la gérance et de l'administration de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise, garantie par l'Etat, dont le total des dépôts, au 31 décembre 1929, s'élève à Fr. 155,912,844.18.

L'activité du Crédit Foncier Vaudois consiste à prêter des capitaux en titres amortissables, en 1^{re} hypothèque.

Ses ressources sont constituées par les dépôts de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise, ses emprunts par obligations foncières, son capital-actions et ses réserves.

Son but est de procurer à l'agriculture, au commerce et à l'industrie des capitaux aux meilleures conditions possibles.

Son importance ressort, avec évidence, de la progression ininterrompue du capital placé en hypothèque, qui était de

Fr. 269,236,878.28 au 31 décembre 1918

de » 313,012,913.82 au 31 décembre 1923

et atteint » 431,387,194.70 au 31 décembre 1929

En regard d'un actif de Fr. 492,898,382.87
au 31 décembre 1929, dans lequel les prêts hypothécaires figurent, comme dit ci-dessus, pour 431,387,194.70 francs et le portefeuille d'obligations de tout premier ordre pour Fr. 35,635,022.50,

le Crédit Foncier Vaudois doit:
des obligations foncières pour Fr. 249,891,100.—
aux déposants de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise. » 155,912,844.18
à divers créanciers » 11,313,310.87
au capital-actions » 50,000,000.—

ensemble Fr. 467,117,255.05

Les réserves de l'Etablissement représentent le 51,56 % du capital social, et s'élèvent à Fr. 25,781,127.82

Fr. 492,898,382.87

Pour les cinq dernières années, le Crédit Foncier Vaudois a distribué les dividendes ci-après: 1925 à 1928 8 %, 1929 8,248 %.

Lausanne, le 16 mai 1930.

Crédit Foncier Vaudois,

Le Directeur: L. Raymond.

De cet emprunt 4 $\frac{1}{2}$ % du Crédit Foncier Vaudois de Fr. 35,000,000.— de 1930, série T., une tranche de Fr. 5,000,000.— est réservée par le Crédit Foncier.

Le solde, soit Fr. 30,000,000.—

est offert par les banques soussignées en souscription publique,

du 21 au 30 mai 1930

aux conditions suivantes:

A. Conversion

Les porteurs des obligations foncières 5 %, série P. du Crédit Foncier Vaudois, remboursables aux échéances mensuelles allant du 1^{er} août 1930 au 1^{er} avril 1931 inclus, ont la faculté de convertir leurs titres en obligations du nouvel emprunt aux conditions suivantes:

1. La conversion s'effectuera au cours de 97,40 % plus timbre fédéral d'émission de 6/10 % = 98 %.
2. Les demandes de conversion seront reçues aux guichets des banques ci-après, où les titres à convertir devront être déposés, coupons au 1^{er} août 1930 et suivants attachés.
3. Lors de la remise des titres pour la conversion, il sera payé au déposant par le domicile de souscription, une soule en espèces, se décomposant comme suit:
 - a) l'intérêt à 5 % depuis l'échéance du dernier coupon jusqu'au 1^{er} juillet 1930;
 - b) la différence d'intérêt $\frac{1}{2}$ % du 1^{er} juillet 1930 jusqu'au terme de remboursement du titre dénoncé;
 - c) la différence de cours de 2,60 %;
 - d) le tout sous déduction de l'impôt fédéral de 2 % sur les coupons et du timbre fédéral d'émission de 6/10 % sur les nouveaux titres.

B. Souscription contre espèces

Le montant non absorbé par les conversions est offert simultanément en souscription publique aux conditions suivantes:

1. Le prix de souscription est fixé à 97,40 % plus timbre fédéral d'émission de 6/10 % = 98 %.
2. La répartition aura lieu immédiatement après la clôture de la souscription, moyennant avis par lettre aux souscripteurs. Si le montant souscrit dépasse celui des titres disponibles, les souscriptions seront soumises à une réduction.
3. La libération des titres attribués pourra s'effectuer du 1^{er} juillet 1930, date de la jouissance des titres, jusqu'au 31 août 1930, sous décompte des intérêts au 1^{er} juillet 1930. Sur demande, les souscripteurs recevront contre leur versement un bon de livraison qui sera échangé à partir du 31 août 1930, contre les titres définitifs. Lausanne, le 16 mai 1930.

Banque Cantonale Vaudoise

Société de Banque Suisse

Union de Banques Suisses

Crédit Suisse

Banque Fédérale S. A.

Banque Populaire Suisse

Comptoir d'Escompte de Genève

Les conversions et les souscriptions sont reçues sans frais, auprès de tous les Etablissements de banque en Suisse, ainsi qu'auprès du Crédit Foncier Vaudois et ses Agences. (14-14L)

Directeur

sérieux et actif, connaissant à fond la minoterie, trouverait emploi dans grand moulin de la Suisse romande. Faire offres, en indiquant références et prétentions, sub P 465-19 L à Publicitas, Lausanne. 1648

Cédula Hypothécaire

On offre à vendre, une cédula hypothécaire, au porteur de fr. 25,000 grevant immeuble bien situé à La Chaux-de-Fonds. Placement de tout repos. Faire offre à Gérances et Contentieux S. A. La Chaux-de-Fonds. 1654

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am Samstag, den 31. Mai 1930, vormittags 9½ Uhr, im Hause der Gesellschaft, Mythenquai 60, stattfindenden

sechshundsechzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1929 und des Berichtes der Revisoren.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Entlastungserteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Revisoren und ihrer Ersatzmänner.
6. Aenderung von §§ 1, 26, 29, 30 und 32 der Statuten.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust pro 1929, samt dem Revisionsbericht, liegen von heute an im Bureau zur Einsichtnahme auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können von Samstag, den 24. Mai 1930 an im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstag selbst werden keine Stimmkarten mehr abgegeben. 1639

Zürich, den 12. Mai 1930.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft,
Der Verwaltungsrat: Der General-Direktor:
Dr. Ch. Simon, Präsident. E. Hürlimann.

Prudentia

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am Samstag, den 31. Mai 1930, vormittags 10½ Uhr, im Geschäftslokal, Mythenquai 60, stattfindenden vierundfünfzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1929 und des Berichtes der Revisoren.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Entlastungserteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Revisoren und ihrer Ersatzmänner.
6. Aenderung von §§ 26, 29, 30 und 32 der Statuten.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust pro 1929, samt dem Revisionsbericht, liegen von heute an im Bureau zur Einsichtnahme auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können von Samstag, den 24. Mai 1930 an im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstag selbst werden keine Stimmkarten mehr abgegeben. 1640

Zürich, den 12. Mai 1930.

PRUDENTIA
Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen,
Der Verwaltungsrat: Der General-Direktor:
Dr. Ch. Simon, Präsident. E. Hürlimann.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am Samstag, den 31. Mai 1930, vormittags 11 Uhr, im Geschäftslokal, Mythenquai 60, stattfindenden elften ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1929 und des Berichtes der Revisoren.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Entlastungserteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Revisoren und ihrer Ersatzmänner.
6. Aenderung von §§ 26, 29, 30 und 32 der Statuten.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust pro 1929, samt dem Revisionsbericht, liegen von heute an im Bureau zur Einsichtnahme auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können von Samstag, den 24. Mai 1930 an im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. Am Versammlungstag selbst werden keine Stimmkarten mehr abgegeben. 1641

Zürich, den 12. Mai 1930.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich,
Der Verwaltungsrat: Der General-Direktor:
Dr. Ch. Simon, Präsident. E. Hürlimann.



STIRNEMANN & CO
ZÜRICH
BÜRO
MÖBEL



Zu vermieten
schöne, helle, 3 und 6
Meter hohe

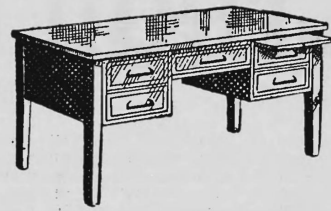
Lokalitäten

nahes Verkehrszentrum
Zürichs, 800 bis 400 m²,
elektr. Kraft, Gas, Wasser,
Zentralheizung - Event.
Uebernahme von Depot.
Postfach H. B. 304 Zürich.
1588

Stellengesuche

finden im
Schweiz. Handelsamtsblatt
wirksamste Beachtung

Fr. 165.-



Flachpult 138x80 cm, Eiche hell

Besuchen Sie unsere
ständige Ausstellung

ZÜRICH AMSTERDAM ROTTERDAM
RUD. FURRER SÖHNE

Registratur, Sichtkartel, Buchhaltung, Möbel

ADURRECO ZÜRICH

Balkan Sobranie Cigaretten

enthalten nur 1% Nikotin

Eisen und Eisenwaren

Mit allen einschlägigen Arbeiten vertrauter Angestellter (27jährig, verheir.) an selbständiges, rasches u. sauberes Arbeiten gewöhnt, sucht passendes Engagement, event. mit Interesseneinlage. Ueber 10 Jahre Praxis. Verstiert in: Korrespondenz, deutsch, französisch und italienisch, Organisation, Kalkulation, Verkauf, Spedition, Buchhaltung und Kassawesen. — Offerten unter Chiffre JH. 4739 IZ. an die Schweizer-Annoncen A.-G. Zürich.

Multa Aktiengesellschaft, Glarus

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 2. Juni 1930, vormittags 11 Uhr, beim Geschäftssitz in Glarus

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1929.
2. Abnahme der Jahresrechnung. (2430 Z.) 1647
3. Verschiedenes.

Glarus, den 21. Mai 1930.

Der Verwaltungsrat.

Crédit Foncier Vaudois

Les porteurs des Obligations foncières 5% de la série P désignées ci-dessous sont avisés que le remboursement de ces titres est dénoncé pour être effectué aux dates ci-après, à partir desquelles l'intérêt cessera de courir.

Ce remboursement aura lieu au siège central, à Lausanne et chez les agents, dans le canton, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

Date de remboursement:	Titres de Fr. 500		Titres de Fr. 1000		Titres divers	
	Nos.	Nos.	Nos.	Nos.	Nos.	Nos.
1 ^{er} août 1930	599 à 774	1391 à 1567	364 à 415			
1 ^{er} septembre 1930	775 à 849	1568 à 1712	416 à 468			
1 ^{er} octobre 1930	844 à 916	1713 à 1910	469 à 556			
1 ^{er} novembre 1930	917 à 1048	1911 à 2158	557 à 613			
1 ^{er} décembre 1930	1049 à 1259	2159 à 2520	614 à 744			
1 ^{er} janvier 1931	1260 à 1699	2521 à 4400	745 à 981			
1 ^{er} février 1931	1700 à 2106	4401 à 6117	982 à 1301			
1 ^{er} mars 1931	2107 à 3183	6118 à 9150	1302 à 1920			
1 ^{er} avril 1931	3184 à 3955	9151 à 11677	1921 à 2702			

Conformément aux avis parus dans les journaux, il est ici rappelé aux porteurs que du 21 au 30 mai 1930

ils ont la faculté de convertir leurs titres en obligations de l'emprunt 4½%, série T. de fr. 35,000,000.— offert en souscription publique au cours de 97,40% plus timbre fédéral d'émission de 0,60% = 98%.

S'adresser au Crédit Foncier Vaudois, ou auprès des domiciles de souscription.

Lausanne, le 24 avril et 21 mai 1930.

Le directeur: L. Reymond.